

地区间贸易和国际贸易

〔瑞典〕伯尔蒂尔·奥林 著

商 务 印 书 馆

地区间贸易和国际贸易

〔瑞典〕伯尔蒂尔·奥林 著

王继祖等 译校

商 务 印 书 馆

1986年·北京

Bertil Ohlin
INTERREGIONAL AND INTERNATIONAL TRADE

Harvard University Press 1968

本书根据美国哈佛大学出版社1968年版译出

DÌQŪJĀN MÀOYÌ HÉ GUÓJÍ MÀOYÌ

地区间贸易和国际贸易

(瑞典) 伯尔蒂尔·奥林 著

王继祖等 译校

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号: 4017·339

1986年10月第1版

开本850×1168 1/32

1986年10月北京第1次印刷 字数 274 千

印数 5,000 册

印张 11³/₈

定价: 2.05 元

译者前言

本书作者伯尔蒂尔·奥林（1899—1979）是瑞典著名经济学家。他1917年入斯德哥尔摩经济与企业管理学院学习。当时赫克谢尔（E. F. Hecksher）是该校教授，他对奥林后来形成的国际贸易理论——生产要素秉赋学说颇有影响，所以人们把这种学说称之为赫克谢尔—奥林理论。

二十年代初奥林转入斯德哥尔摩大学学习，又受到该校著名经济学教授卡塞尔（G. Cassel）的影响。奥林后来提出的国际贸易理论基础——相互依存理论即是根据瓦尔拉—卡塞尔的相互依存的均衡模型而建立的。1922年奥林在该校获得经济学硕士学位，后又去英国剑桥大学就读数月，旋即转入美国哈佛大学学习。在哈佛他受到著名教授陶西格（F. W. Taussig）与威廉斯（J. Williams）的熏陶。1924年获得哈佛大学的经济学博士学位。他的博士论文所提出的国际贸易理论模式即是本书理论模式的雏形。

1925至1930年奥林在丹麦的哥本哈根大学任经济学教授。1930年回到瑞典的斯德哥尔摩经济与企业管理学院接替他的老师赫克谢尔的经济学教授职务，一直持续到1965年。

奥林不但是一位著名的经济学家，而且在瑞典，他是一名活跃的政治家。作为政治家的名声甚至大于作为经济学家的名声。1934—1939年他曾任瑞典自由青年联盟主席。1944—1967年曾担任瑞典自由党领袖，除短期外，该党一直是瑞典国会的主要反对党。1938—1970年奥林担任了三十多年的瑞典国会议员。1944—

1945年他曾任瑞典的贸易部长。

奥林著述很多。在经济学中他的研究领域非常广泛,诸如就业问题,货币问题以及经济危机等问题他都有很深的造诣,他提出过相应的政策措施供瑞典政府及其它国家和国联参考。奥林在这些领域中提出的若干论点同后来凯恩斯的名著《就业、利息和货币通论》中提出的某些论点极为相似。但他提出的论点早于凯恩斯。当然奥林最著名的经济理论是他在本书中提出的国际贸易理论——生产要素秉赋学说。1977年奥林同英国的米德(J. E. Meade)“对国际贸易与国际资本移动的理论作出了创造性的贡献”(颁发诺贝尔奖的按语)同时获得诺贝尔经济学奖。本书被提名为奥林的主要贡献。

奥林在本书前言中明确表示,他将致力于解决以下几个问题:(1)放弃古典的劳动价值论,代之以相互依存理论。(2)证实国际贸易理论仅仅是资源布局通论的一部分。价格形成在空间位置方面应予充分考虑。(3)分析国内、国际生产要素的流动,特别是他们与商品流动的关系。(4)描述国际贸易交换机制。

奥林的相互依存理论建立在封闭经济内简化的瓦尔拉—卡塞尔相互均衡模型上。商品的供、求和价格,相互依存,互相决定。生产要素的供、求和价格也相互依存、互相决定。同时,商品的价格和生产要素的价格也相互依存、互相决定。奥林假定,商品在国际间可以自由移动(无运费),而生产要素不能自由移动。每一国的生产要素秉赋不同,即两国某些生产要素的供应丰缺情况不同,这样会引起两国生产要素相对价格比例不同。根据生产费用理论,生产要素价格比例不同,会影响到两国生产出的商品相对成本比例不同,从而影响到两国商品相对价格不同(在闭关自守的情况下)。由于两国商品相对价格不同而发生贸易。一国出口那些含有本国供应丰裕而价廉的生产要素的商品,进口那些

含有本国供应稀缺而价昂的生产要素的商品，通过自由贸易可以获得比较利益。贸易的结果可使商品价格均等化，某种程度上也可使生产要素价格均等化。

上述理论简明扼要说来就是，奥林假定各国需求情况相似，而生产要素的生产效率相同。各国商品价格的差异决定贸易格局，而商品价格不同，是由于：(1)各国生产要素秉赋不同。(2)不同商品需要不同的生产要素搭配比例(集约程度)。每个国家出口本国具有丰裕而价廉的生产要素的商品，进口本国具有稀缺而价昂的生产要素的商品。贸易就获得比较利益。总结一句话，生产要素的丰欠决定商品相对价格和贸易格局。

奥林在本书的后半部中又进一步发展了他的国际贸易理论。他放弃了前面商品贸易无运费的简单假设，进而讨论进口税和运费对贸易的影响。此外，他还讨论了地理位置、规模经济对贸易的影响，并研究了资本移动的因果。最后，他放弃了生产要素在两国间不能自由移动的假设，进而讨论了要素移动的影响。

1933年奥林的《地区间贸易和国际贸易》一书出版，此后不久，西方经济学界即认为该书是对国际经济学一大贡献。1938年出版的埃尔斯沃思(P. Ellsworth)著名的国际经济学教科书第一版中即把奥林的理论列入国际贸易基本理论中。1941年美国著名经济学家萨缪尔森(P. A. Samuelson)和斯托尔珀(W. F. Stolper)的一篇有名的论文中即根据奥林的基本理论提出生产要素价格在各各国间均等化问题。近几十年来赫克谢尔—奥林的生产要素秉赋理论已成为西方现代国际贸易的理论基础。在此基础上西方学者又对这一理论作了验证、修正、补充，甚至提出对立的理论。此外，奥林还对布局理论和区域经济学的发展作出了贡献。本书是第一本力图把贸易和布局理论结合起来的著作。

马克思主义认为，奥林放弃了李嘉图等人的古典的劳动价值

论，代之以相互依存均衡理论，是错误的，走上了庸俗经济学的道路。

此外，奥林的学说是静态的。它舍弃技术的差别与经济条件的差别，又假定各生产要素本身的生产效率是相同的，从而把比较优势和生产要素的秉赋差别看成绝对的，永恒和不变的，忽视了资本主义国家生产关系和生产力的动态变化。另外，他假定自由竞争，自由贸易，排除垄断和国家对外贸的干预，这显然也是不现实的。

第二次世界大战后，西方一些经济学者对奥林的理论也提出不少质疑和反对。比较重要的有：1.里昂惕夫之谜。按照奥林的学说。美国应该出口资本密集型产品，而进口劳动密集型产品。里昂惕夫1953年用他的投入产出法对1947年美国200个产业的产品进行了检验。结果发现美国进口商品中资本密集型产品占优势，出口商品中劳动密集型产品占优势。这同奥林的学说正相反，人们称之为“里昂惕夫之谜”。其它各国也有类似的“谜”。虽然对“谜”作出各式各样的解释，但尚未得到令人心服的答案，因而动摇了奥林学说的权威性。2.重叠需求论。根据奥林学说，国际贸易主要应在经济结构不同国家之间进行，亦即在资本密集的发达国家与劳力、土地密集的发展中国家进行，而且贸易格局主要应为工业品与初级产品的交易。可是实际上，第二次世界大战后的国际贸易大部分是在发达国家之间进行的，贸易的格局主要是工业品与工业品的交易。这与奥林的学说大相径庭。1960年瑞典经济学家林达尔（S. Linder）提出重叠需求论，企图解释这一现象。他认为奥林的生产要素秉赋说重视供给方面，可以对初级产品的贸易作出较满意的解释。但对工业品的贸易格局不易作出满意的解释，因为影响工业品的生产和贸易的主要是国内国际需求情况。某种工业商品出口前主要在国内市场出售，

而厂商对国内市场需求也较熟悉。只有生产规模扩大后，工业品才进入国际市场。而工业品的出口去向主要是那些具有同国内需求结构格局相似的国家。也就是说，工业品的贸易主要由于贸易国间存在着重叠需求。林达尔进一步推论，商品需求当然根据爱好和兴味，实际上更重要的是爱好又根据购买力和收入而异。因而收入相似的国家往往有相似的或重叠的需求。所以，工业品主要在发达国家之间进行。3. 产品生命周期论。一般解释国际贸易往往从比较优势——即供给角度论证。但是从动态观点来看，技术条件在各国是不相同的。技术革新会产生新商品或改善老商品，从而影响比较优势。美国哈佛大学的弗农(R. Vernon)教授提出了产品生命周期学说，他认为技术条件的变化是工业品贸易格局的决定因素。弗农指出，一国技术革新后生产出新产品，在产品生命周期的开始阶段，销售以本国市场为限。在产品生命周期成熟阶段，厂商扩大生产规模，向需求和收入相似的国家出口该商品。不久厂商发现该产品的技术情况已逐渐公开，而运费和关税加重了产品的销售成本。于是在国外较大市场设厂生产以维持和扩大国外市场。到了产品生命周期衰老时期，技术已公开化，国外厂商已可以模拟生产，发明该产品的厂商发现某出口已逐渐下降。再进一步该商品便成为技术标准化大量生产的产品，发明该产品的厂商已失去竞争优势，而发明该产品的国家变为该产品的净进口国。纺织品和纸制品已经历了这一周期。而汽车正接近周期的后一阶段。

尽管奥林的国际贸易理论——生产要素禀赋学说存着上述的许多缺点和错误，但它占有现代西方国际贸易的理论基础这一重要地位却不是偶然的，西方经济学家认为，他继承了传统的古典的比较优势理论，但又有新的发展。第一，他把比较利益理论，生产费用理论和相互依存供求均衡等理论结合起来解释国际贸易。

集各家之大成，形成较全面的理论，迎合了当代西方理论界的需要，受到赞许。第二，李嘉图用比较成本的差异解释国际贸易的格局，而奥林更进一步用生产要素秉赋差异解释了为什么比较成本有差异。在理论上有所发展与创新。第三，奥林把李嘉图的个量分析扩大为总量分析。不再比较两个单位产品的劳动耗费差异，而直接比较两国生产要素总供给的差异。第四，奥林开拓了新的研究领域，诸如区域贸易，贸易与生产布局的关系等等。

从我们的观点来看，生产要素秉赋学说虽然有着如前所述的缺点与错误，但是就说明经济现象而言，也有一定的参考价值。当前人们提到的劳动密集型、技术密集型、资本密集型等等产品，在生产要素的配合中，丰裕而便宜的多配，昂贵而稀缺的少配。这样生产出来的产品就比较便宜，市场竞争能力也较强。劳动密集型产品与资本、技术密集型产品相互交换、各得其利。参考这一学说可以合理使用和分配本国资源、建立合理的产业结构、提高经济效益，并参加国际分工和国际贸易，从而获得更多的使用价值。马克思在《资本论》第三卷中指出：“如果一个国家的工资和土地价格低廉，资本的利息却很高，因为那里资本主义生产方式总的说来不发展，而另一个国家的工资和土地价格名义上很高，资本的利息却很低，那末，资本家在一个国家就会使用较多的劳动和土地，在另一个国家就会相对地使用较多的资本。在计算两个国家之间这里可能在多大程度上进行竞争时，这些因素是起决定作用的要素。”（《马克思恩格斯全集》第25卷，第988—989页）。这里，马克思从更深刻的本质——资本主义生产方式——来阐明同样的问题，而马克思的论述比奥林的理论早得多。

总之，这是一部颇为重要的现代西方国际贸易理论著作，它对我们研究、了解当代西方贸易理论有重要的参考价值，此外，

对我国的对外贸易也有一定的借鉴之处。

本书译校者如下：

- (1) 导言到第十二章 王继祖、朴迪译校
 - (2) 第十三章到第十六章 刘树森译 谷原田校
 - (3) 第十七章到附录Ⅱ 邹琳译 杨敬年校
- 全书由王继祖总校

目 录

修订版序言.....	1
第一版序言.....	2
导言	4
第一编 简化的区域贸易.....	7
第一章 区域贸易的条件	7
1. 简述.....	7
2. 生产要素禀赋的地区间差别.....	8
3. 作为贸易条件, 相对的商品和生产要素价格上 的差异.....	10
4. 孤立地区和贸易地区的价格体系.....	13
5. 区域贸易的特性.....	15
6. 汇率和地区差价.....	16
7. 举例说明.....	19
8. 摘要.....	23
9. 早期作家著作中相似观点的评述.....	24
第二章 关于区域贸易的某些后果.....	29
1. 生产要素价格均等化的趋势.....	29
2. 没有完全的均等化.....	31
3. 区域贸易的利益.....	33
4. 就商品而言, 对生产要素价格的影响.....	35
5. 建立在古典的比较成本规律上一个观点的普遍化.....	38
6. 摘要.....	40
第三章 区域贸易的另一条件.....	42

1. 微观价格理论的修正·····	42
2. 缺乏可分性·····	44
3. 大规模经济是进行贸易的一个原因·····	45
4. 由于大规模生产的节约所产生的贸易影响·····	48
第四章 区域贸易的变化·····	49
1. 需求变化后生产要素的相对价格和贸易条件·····	49
2. 生产要素供给的各种反作用·····	52
第二编 简化的国际贸易·····	54
第五章 生产要素的国际间比较·····	54
1. 导言·····	54
2. 不同的劳动组·····	55
3. 不同的自然资源·····	60
4. 不同的资本要素·····	61
5. 非熟练劳力的国际比较·····	63
6. 其他劳动质量的国际比较·····	65
7. 资本要素和自然资源方面的比较·····	66
8. 生产情况的稳定与风险的国际差别·····	68
第六章 国际贸易的某些基本原理·····	70
1. 第一编中某些结论的摘要·····	70
2. 在相同的次级要素中质量差异的影响·····	71
3. 商品和劳务的质量差异·····	72
4. 贸易使生产要素价格均等化这一论点的限定条件·····	73
5. 进一步的限定·····	75
6. 规律的例外·····	77
7. 贸易作为生产成本的一种均等因素·····	80
8. 贸易和大规模生产的节约·····	81
9. 经济条件稳定性的差异·····	83
10. 税收和其他生产的社会情况对贸易的影响·····	85
11. 摘要·····	86

第七章 商品需求和生产要素供给的反作用.....	87
1. 嗜好的反作用.....	87
2. 要素供给的反作用.....	88
3. 贸易造成的生产要素供给的国际差别的加大.....	91
4. 贸易造成的资本和劳动要素质量的变化.....	95
5. 国际贸易的今后趋势.....	96
6. 摘要.....	98
7. 来自国际贸易的利益.....	100
8. 关于布局.....	101
第三编 商品和要素流动.....	106
第八章 地区间商品转运费用.....	106
1. 导言.....	106
2. 对地区间商品流动障碍影响的初步分析.....	107
3. 距离和贸易特点.....	110
4. 原料和成品转运费的关系.....	111
5. 地区间价格.....	113
6. 地区间价格(续).....	117
7. 价格指数的困难.....	119
8. 不同地区生产要素的价格.....	121
9. 要素供给和价格方面的差别.....	122
10. 摩擦和地区间价格.....	123
11. 摘要.....	125
第九章 地区间要素流动及其同商品流动的 关系	126
1. 作为代替贸易的要素流动.....	126
2. 生产要素流动对贸易量和性质的影响.....	128
3. 要素流动对贸易的影响(续).....	130
4. 转运条件变化对要素流动的影响.....	133
5. 作为替换的商品和要素流动的各种结合.....	134

6. 要素流动及其与贸易关系的某些动态方面·····	136
第十章 地区内转运费用和要素流动：一般	
布局理论的几个方面·····	139
1. 杜能实例·····	139
2. 简单情况下的原料和成品的相对流动性·····	141
3. 复杂情况下的相对流动性·····	143
4. 原料生产布局·····	144
5. 消费者市场的布局·····	146
6. 地方运输能力和运输条件的差别·····	147
7. 地方运输能力和运输条件的差别（续）·····	149
8. 运输的规模经济和运输劳务的价格·····	151
9. 劳力和资本的地区分布·····	152
10. 工业规模经济·····	153
11. 布局的回顾·····	156
12. 与运输费用不同的转运费用·····	158
第十一章 劳力和资本供给方面的地方差别：	
布局理论（续）·····	160
1. 均衡工资·····	160
2. 工资均衡的影响·····	161
3. 实际工资差别·····	163
4. 利息差别·····	166
5. 劳力和资本供给的地区差别的影响·····	168
6. 要素和商品流动的相互作用·····	169
7. 例证·····	172
第十二章 同布局理论同样的区域贸易理论·····	
1. 导言·····	174
2. 价格形成的概观·····	174
3. 地区概念的重要意义·····	175
4. 所谓价格基本因素的反作用·····	176

5. 企业选址的专断因素·····	178
6. 专断的地方价差·····	180
第四编 国际贸易与生产要素移动·····	182
第十三章 国际贸易·····	182
1. 导言·····	182
2. 对国际间商品流通的障碍·····	183
3. 本国市场分割·····	186
4. 各阶段生产的货物的相对移动性·····	191
5. 转运便利程度的地区差异·····	192
6. 转运便利条件、生产要素供给以及工业性质·····	195
7. 作为经济发展产物的布局问题·····	196
8. 美国的对外贸易·····	199
9. 国际贸易的效应和利益的意义·····	200
10. 国际贸易中运输成本降低后的效应及利益·····	202
第十四章 国际价格关系·····	204
1. 商品价格·····	204
2. 工资、利率、租金·····	205
3. 各国工资不同的原因·····	206
4. 美国物价水平比欧洲高的原因·····	208
5. 对李嘉图和悉尼尔的评述·····	210
6. 国内物价差价·····	211
第十五章 征收进口税的影响·····	213
1. 关于关税及工业布局·····	213
2. 关于进口与出口·····	214
3. 关于国民收入·····	215
4. 关于利益分配·····	218
5. 关于生产要素的供给问题·····	221
6. 关于国内工业布局问题·····	225
第十六章 国际资本与劳力的流动·····	227

1. 鼓励和阻力·····	227
2. 经济的原因·····	232
3. 国际生产要素流动与国际贸易的关系·····	234
4. 资本移动对贸易和收入的影响·····	236
5. 国际移民·····	238
6. 资本与劳力的移动·····	241
7. 对“局外国”的影响·····	244
8. 各种类型国际生产要素移动之间的联系·····	245
9. 国际生产要素移动和国际贸易两者对已改变的 商品流动的反应·····	247
10. 劳力移动对劳工素质的影响·····	252
11. 国内生产要素供应的反应·····	253
12. 几个特殊方面·····	254
第五编 国际贸易变动和资本流动的机制·····	256
第十七章 国际贸易的平衡·····	256
1. 决定性因素·····	256
2. 外汇问题·····	259
3. 国际收支中各种因素的相互联系·····	260
4. 短期的国际资本流动·····	262
5. 国际间的黄金流动·····	266
6. 信用额和购买力的反应·····	267
7. 对黄金流动作用的正统观点的批判·····	269
第十八章 国内资本流动的机制·····	271
1. 简单的例子·····	271
2. 相对的价格变动·····	272
3. 劳动和资本设备的流动性·····	273
4. 举例说明·····	274
第十九章 国际资本流动的机制·····	275
1. 购买力的转移·····	275

2. 国际资本移动的性质·····	277
3. 货币机制·····	278
4. 贸易条件的初步分析·····	282
5. 生产要素的相对价格·····	284
6. 商品的价格水平和贸易条件·····	285
7. 资本输出国的情势·····	288
8. 一个争论之点·····	289
第二十章 国际资本流动的机制 (续) ·····	292
1. 购买力变动的大小·····	292
2. 贸易条件·····	293
3. 关税的影响·····	294
4. 运输成本·····	295
5. 资本流动数额的变化·····	297
第二十一章 进口税和价格调整 ·····	300
1. 进口税对相对价格的影响·····	300
2. 保护关税·····	303
3. 贸易条件·····	305
4. 货币机制·····	310
5. 关税作为更好地利用生产能力的手段·····	310
第二十二章 国际价格的变化 ·····	316
1. 货币的变化·····	316
2. 外汇汇率的决定·····	319
附录 I 贸易地区确定价格的简单数学阐明 ·····	324
1. 一个孤立的地区·····	324
2. 贸易地区·····	327
3. 一定的贸易条件·····	329
4. 一个概括·····	331
附录 II 对当代国际贸易理论的看法 ·····	332
译名对照表 ·····	348